



3201-17/ukv RS

### Smlouva o vytvoření a užití díla

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, a v souladu s § 61 zákona č. 120/2001 Sb., autorského zákona (dále jen Smlouva)

1. Objednatel díla a nabyvatel licence k užití díla: Zoologická zahrada hl.m. Prahy  
se sídlem: U Trojského zámku 120/3, 171 00 Praha 7  
IČ: 00064459  
DIČ: CZ00064459  
Zastoupená: Mgr. Miroslavem Bobkem, ředitelem (dále jen „Ředitel“)  
(dále jen „objednatel“)

a

2. Autoři a poskytovatelé licence k užití díla:

Jméno: Aleš Vašíček  
Sídlo: Chaloupky 18, 155 00 Praha 5  
IČ: 69822859

a

Jméno: Filip Vraný  
Sídlo: Na Výsluní 1380, 277 11 Neratovice  
IČ: 76292860  
(dále jen „autoři“)

se ve smyslu příslušných ustanovení zákona č. 121/200 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „autorský zákon“), dohodli na následující smlouvě:

#### I. Předmět Smlouvy

1. Autoři se zavazují, že zhotoví audiovizuální dílo – dokumentární film k projektu s pracovním názvem „Návrat divokých koní 2017“ (dále jen „Dokument“), zajistí jeho produkční zajištění, zpracování a výrobu (dále společně jen „dílo“). Autoři poskytnou objednateli hrubý materiál a vytvoří pro objednatele dokumentární film, zhruba ve stopáží 20 až 25 minut.
2. **Téma:** Materiál bude dokumentovat projekt „Návrat divokých koní 2017“, jehož cílem bylo přepravit čtyři koně Převalského do země původního výskytu, do Mongolska, ale i další aktivity s projektem související.  
**Forma:** Hrubý materiál bude předán na miniDV kazetách, DVD anebo v elektronické podobě ve formátu AVI (QT, AVCHD, NEF), stejně tak jako dokumentární film.  
Autoři se zavazují poskytnout objednateli hrubý materiál k užití. Dále se zavazují poskytnout objednateli výsledný sestřih Dokumentu, případně veškeré jeho další verze vzniklé na základě dalších dohod mezi objednatelem a autory.
3. Objednatel se zavazuje uhradit autorům za výše uvedená plnění cenu ve výši stanovené dle článku II. této smlouvy.



## II. Cena a platební podmínky

1. Autoři objednateli poskytnou předmět plnění za cenu podle přiloženého rozpočtu, a to v maximální výši 55.000 Kč (slovy: padesát pět tisíc korun českých). Dohodnutá cena obsahuje veškeré náklady autorů související s poskytováním předmětu plnění objednateli, a to v rozsahu smlouvy. Rozpočet je nedílnou součástí této smlouvy, a to jako příloha č. 3.
2. V případě neschválení Dokumentu ze strany objednatele se cena snižuje na 25.000 Kč (slovy: dvacet pět tisíc).
3. Sjednanou částku vyúčtují autoři objednateli po schválení či neschválení Dokumentu prostřednictvím účetních dokladů – faktur, které předloží objednateli po dodání a řádném převzetí díla objednatelem. Přílohou faktur pak bude předávací protokol díla.
4. Splatnost faktur je 14 dní ode dne jejího předání autory objednateli.

## III. Termíny a doba trvání smlouvy

1. Autoři dodají objednateli hrubý stříh Dokumentu nejpozději do 30.11.2017 a finální Dokument odevzdají nejpozději do 14.12.2017.
2. Tato smlouva se uzavírá na dobu do 31.12.2017

## IV. Práva a povinnosti smluvních stran

1. Osobou zmocněnou objednatelem ke všem jednáním s autorem dle této smlouvy, tedy i k uzavírání dodatků k této smlouvě, je Ředitel.  
Ředitel či jím zmocněná třetí osoba je oprávněna přebírat od autorů zhotovená díla v sídle objednatele, a to formou předávacích protokolů. V předávacím protokolu oprávněná osoba svým podpisem akceptuje termín a kvalitu dodaného díla. Pokud je na žádost objednatele dílo předáno prostřednictvím elektronických komunikací (e-mailem nebo obdobným způsobem) na adresu oprávněné osoby, považuje se pro účely této smlouvy termínem převzetí díla datum odeslání datového souboru obsahující dílo autory do sítě elektronických komunikací.
2. Autoři budou k dispozici oprávněné osobě objednatele osobně v sídle nebo prostřednictvím komunikačních rozhraní sítě elektronických komunikací.
3. Autoři jsou povinni vytvářet dílo v dohodnutých termínech a v dohodnuté kvalitě. V průběhu vytváření díla jsou autoři povinni řídit se instrukcemi a připomínkami ředitele, nebo případně k tomu zmocněné osoby.
4. Autoři odpovídají objednateli za právní bezvadnost díla zhotoveného ve smyslu této smlouvy. Právní bezvadností díla se rozumí:
  - a. Autoři jsou jediní tvůrci díla nebo vykonávají veškerá práva k užití díla dle této smlouvy za spoluautora či spoluautory (§8 autorského zákona), dílo je původní a jeho užitím podle této smlouvy nebudou neoprávněně porušena autorská práva třetích osob.
  - b. Užitím díla podle této smlouvy nebudou neoprávněně porušena ani jiná práva a oprávněné zájmy třetích osob, zejména právo na ochranu osobnosti fyzických osob a právo na ochranu dobré pověsti právnických osob.



- c. Veškeré finanční nároky třetích osob vyplývající z užití díla objednatelem, zejména nároky na odměnu za pořízení a použití podobizen a obrazových snímků fyzických osob, byly ke dni převzetí díla autory v plném rozsahu uspokojeny.
  - d. Dílo, do okamžiku jeho převzetí objednatelem, nebylo veřejně užito a autoři neudělili žádné osobě souhlas k jeho užití.
5. Pokud by objednateli vznikla škoda nebo jiná újma z důvodu výše popsaných právních vad díla, jsou autoři povinni tuto škodu či jinou újmu objednateli nahradit.
  6. Objednatel je povinen poskytnout autorům veškeré potřebné údaje, informace a instrukce, jakož i veškerou potřebnou součinnost nutnou pro poskytování předmětu plnění.
  7. Právní bezvadnost podkladů dodaných objednatelem zajišťuje objednatel.
  8. Objednatel je povinen umožnit bezplatný vstup autorům do areálu a poskytnout jim potřebnou součinnost pro poskytování předmětu plnění.
  9. Objednatel souhlasí s tím, že autoři budou po vzájemné dohodě, stvrzené písemným dodatkem smlouvy, Dokument přihlašovat na festivaly a do soutěží, případně jednat s televizními společnostmi o vysílání Dokumentu. Na nákladech spojených s účastí na festivalech a soutěžích se smluvní strany budou podílet dílem určeným dodatkem smlouvy. V případě, že tyto náklady jedna ze stran této smlouvy neodsouhlasí, ponese je ke své tíži ta strana, která se k jejich úhradě zavázala. Případné peněžité ceny se mezi smluvní strany rozdělí stejným způsobem jako náklady. Osobní ceny obdrží vždy osoba, které byla cena udělena.

#### **V. Autorská práva a licenční ujednání**

1. Dílo je ve smyslu příslušných ustanovení autorského zákona objednatel oprávněn užit způsobem, který vyplývá z povahy Díla, a sice všemi způsoby, které přicházejí ve smyslu autorského zákona v úvahu. Dle ustanovení §12, odst. 4 autorského zákona je pak objednatel oprávněn zejména Dílo užit:
  - a. jeho zpřístupněním veřejnosti, vystavením, rovněž a zejména vydáním, i opakovaným, v rozsahu, či nákladu, který objednatel shledá potřebným, jakož i rozmnožováním objednatelem v neomezeném rozsahu za účelem takového vydání, jakož i promítáním a vysíláním.
  - b. zpřístupňováním díla v síti Internet, tj. sdělováním veřejnosti v rámci serveru [www.zoopraha.cz](http://www.zoopraha.cz) objednatelem, či na internetových stránkách smluvních partnerů objednatele; jakož i rozmnožováním díla objednatelem v neomezeném rozsahu. Výslovně se stanoví, že v souvislosti s užitím díla je objednatel oprávněn šířit dílo v elektronické i jiné podobě a archivovat jej v elektronické nebo jiné databázi za tím účelem vytvořené;
  - c. pro účely nekomerční a komerční, tedy za účelem zisku i za jinými účely, zejména reklamy či jiné propagace své osoby a výsledků své činnosti, či reklamy a jiné propagace osoby a výsledků činností smluvních partnerů objednatele;
  - d. vcelku nebo jeho část, nejen v jeho původní podobě, tedy v podobě, v jaké bylo autory odevzdáno, nebo v jiné zpracované či jinak změněné podobě autorského či nikoli autorského díla vzniklého úpravou a jinou změnou díla, spojením s jinými autorskými díly i s textem, obrazem, fotografií nebo zvukem nikoli autorského charakteru, zařazením do souboru děl autorského i nikoli autorského charakteru; k tomu účelu je objednatel oprávněn dílo upravovat a jinak měnit, spojit s jinými autorskými díly i textem, obrazem, fotografií a zvukem, a to autorskými díly či prvky nikoli autorského charakteru, zařadit do souboru děl autorského i nikoli autorského charakteru.

2. Užití díla nesmí být provedeno způsobem snižujícím jeho hodnotu (ustanovení §11, odst. 3 autorského zákona).
3. Objednatel je oprávněn poskytnout dílo k dalšímu užití i smluvním partnerům objednatele pro nekomerční účely aniž by autorům vznikal nárok na odměnu za toto dodatečné využití s výjimkou dalšího úplatného převodu originálu či rozmnoženin díla smluvním partnerům objednatele za podmínek, uvedených v článku V. v bodech 5., 6. a 7 této smlouvy;
4. Objednatelovo právo k užití díla vytvořeného autory podle této smlouvy a převzatého dle předávacího protokolu je:
  - a. výhradní, čímž se rozumí, že autoři nesmí poskytnout licenci třetí osobě a jsou povinni, není-li sjednáno jinak, se i sami zdržet výkonu práva užití dílo způsobem, ke kterému udělili licenci objednateli ve smyslu této smlouvy,
  - b. trvající po celou dobu trvání autorských práv k Dílu ve smyslu příslušných ustanovení autorského zákona v jeho platném znění k datu převzetí Díla Objednatelům,
  - c. teritoriálně neomezené,
  - d. zahrnující právo Objednatele aby se zhotovitele zdržel uplatnění práva na odstoupení od části této smlouvy vztahující se k poskytnutí konkrétní licence ke konkrétnímu Dílu dle příslušných ustanovení autorského zákona po dobu pěti let ode dne poskytnutí konkrétní licence ke konkrétnímu Dílu ve smyslu této smlouvy v případě neuzítí Díla, ke kterému byla poskytnuta výhradní licence,
  - e. zahrnující Objednatelovo oprávnění Dílo neužít
5. Objednatel je povinen zavázat smluvní partnery při užití díla alespoň ve stejném rozsahu, jako je zavázán sám.
6. Objednatel je povinen zajistit, že smluvní partner objednatele jako nabyvatel práv k užití díla nemůže nabytou licenci poskytnout třetí osobě bez souhlasu autorů.
7. Objednatel souhlasí, že autorům poskytne, po předchozí dohodě v podobě písemného dodatku, práva k použití vybraných snímků či sekvencí k sebepropagaci autorů.

## **VI. Odpovědnost za škodu**

1. Autoři jsou objednateli odpovědní za škodu do výše pětinásobku hodnoty konkrétního díla, v rámci jehož vytváření byla tato škoda prokazatelně autorovým úmyslem, či nedbalostí, způsobena. Škodou se rozumí i ušlý zisk.
2. Autoři se mohou své odpovědnosti zprostit, pokud prokážou, že za žádných okolností svým přičiněním nemohli této škodě nijak zabránit.
3. Odpovědnost za škodu nemůže být způsobena autorem prodlením v termínu odevzdání díla, pokud nebylo prodlení způsobeno neschválením nebo nepřevzetím díla objednatelem dle bodu IV. 1. této smlouvy nebo podstatnými změnami v zadání.
4. Odpovědnost za škodu nemůže být způsobena užitím díla k účelům, ke kterým nebylo vytvořeno, způsobem pro který nebylo určeno, změnami, které autoři nemohli ovlivnit, ani důsledky vlivu díla na konání jeho vnímatele.



## VII. Zákaz konkurence

1. Autoři se zavazují, že bez předchozího písemného souhlasu objednatele nebudou po dobu trvání této smlouvy poskytovat díla třetím subjektům, které jsou vůči objednateli v roli oborového soutěžitele.

## VIII. Ukončení smlouvy

1. Vypovědět tuto smlouvu může objednatel i autor bez udání důvodu písemnou výpovědí adresovanou druhé straně.
2. Výpověď je v případě, kdy je podaná objednatelem, účinná první den následující po dni doručení písemné výpovědi autorům nebo třetí den po dni uložení výpovědi u poštovního úřadu v případě marného pokusu o doručení zásilky obsahující výpověď autorům. V případě výpovědi smlouvy ze strany autorů činí výpovědní lhůta třicet dnů od jejího skutečného doručení.
3. Ohledně děl, která byla ode dne nabytí účinnosti této smlouvy do dne nabytí účinnosti výpovědi této smlouvy autory ve smyslu této smlouvy zhotovena a objednatelem převzata, zůstávají i po dni nabytí účinnosti výpovědi této smlouvy v platnosti ta ustanovení této smlouvy, která se zabývají autorskými právy a licenčními ujednáními, tato ustanovení této smlouvy jsou nevypověditelná.

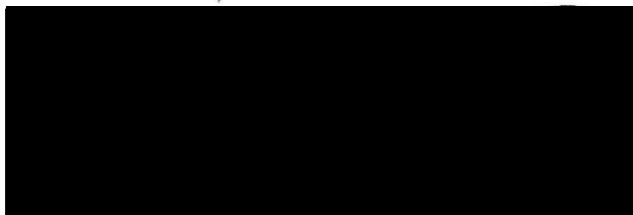
## IX. Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny a doplnění této smlouvy je možné provádět jen písemnými datovanými a číslovanými dodatky podepsanými smluvními stranami.
2. Smluvní strany ujednávají, že ukáže-li se být kterékoliv ustanovení smlouvy neplatným nebo nevykonatelným, nedotkne se tato neplatnost nebo nevykonatelnost dalších ustanovení smlouvy, nemají-li vzájemnou provázanost a nedotkne se jako celku. Smluvní strany se zavazují bez odkladu nahradit neplatné nebo nevykonatelné ustanovením smlouvy bezvadným, které se co nejvíce blíží nahrazovanému.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Objednatel a každý z autorů obdrží po jednom vyhotovení.
4. Na znamení souhlasu se vším, co je shora uvedeno, připojují smluvní strany své podpisy.

Přílohy dle textu

V Praze, dne..... - 2 - 11 - 2017

V Praze, dne.....



Aleš Vašíček



## Předávací protokol č. 1 ke smlouvě o vytvoření a užití díla

### I. Předmět plnění

Předání hrubého materiálu k dokumentu „Návrat divokých koní 2017“, jehož části budou užity a šířeny v souladu s ustanoveními smlouvy.

.....  
od autorů řádně převzala oprávněná osoba, nebo osoba k tomu zmocněná.

Převzaté dílo je bezvadné – odpovídá požadovaným parametrům dle smlouvy.

### II. Jiná ustanovení

Tento předávací protokol je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Objednatel i autoři obdrží každý po jednom vyhotovení. Podpisem obou stran se předávací protokol stává nedílnou součástí smlouvy.

V Praze dne .....

.....  
Zoologická zahrada hl. m. Prahy  
Mgr. Miroslav Bobek

.....  
Za autory



## Předávací protokol č. 2 ke smlouvě o vytvoření a užití díla

### I. Předmět plnění

Vytvoření dokumentárního filmu pro vysílání v televizi. Předmět plnění bude užit a šířen v souladu s ustanoveními smlouvy.

.....  
od autorů řádně převzala oprávněná osoba, nebo osoba k tomu zmocněná.

Převzaté dílo je bezvadné – odpovídá požadovaným parametrům dle smlouvy.

### II. Jiná ustanovení

Tento předávací protokol je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Objednatel i autoři obdrží každý po jednom vyhotovení. Podpisem obou stran se předávací protokol stává nedílnou součástí smlouvy a podkladem pro fakturaci.

V Praze dne .....

.....  
Zoologická zahrada hl. m. Prahy  
Mgr. Miroslav Bobek

.....  
Za autory

### **Příloha č. 3 – Rozpočet – Návrat divokých koní 2017**

#### **Filip Vraný:**

- Střih, výsledná mixáž zvuku a barevné korekce... 5 frekvencí á 4000,-  
Celkem: 20.000,-

#### **Aleš Vašíček:**

- Přípravné práce, text dokumentu  
Celkem: 20.000,-

#### **Poplatky za hudbu (uhradí autoři) pro OSA**

Bude předložen rozpočet použité hudby a náklady nepřesáhnou maximální částku: 15 000,-